

*Cattedrale di Santa Maria del Fiore
Cappella Musicale della Cattedrale di Firenze*

NATALE DEL SIGNORE

S. Messa della Notte



Firenze, 24 Dicembre 2020

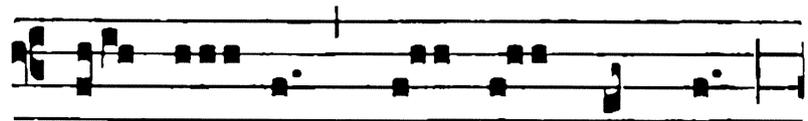
ORGANO: Noël "Votre Bonté Grand Dieu" (C. B. Balbastre)

AD MISSAM IN NOCTE

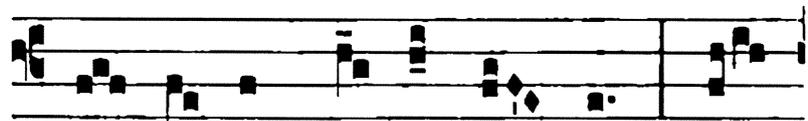
Antiphona ad introitum II

Ps. 2, 7. V. 1. 2. 8

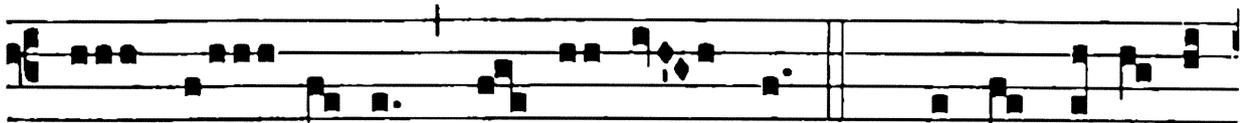
D



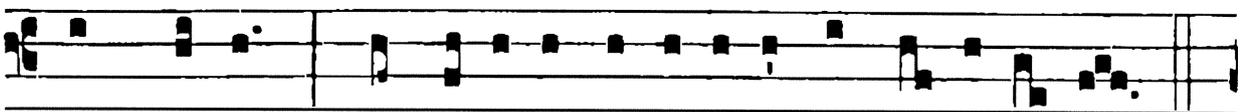
O- MI- NUS * dí- xit ad me :



Fí- li- us me- us es tu, e-



go hó- di- e gé- nu- i te. *Ps. Qua-re fremu- é-*



runt gentes : et pópu- li me- di- tá- ti sunt in- á- ni- a? *Ant.*

(Il Signore mi ha detto: «Tu sei mio Figlio, io oggi ti ho generato» Ps. Parchè le genti congiurano: perché invano cospirano i popoli?)

KYRIE (Missa de Angelis)

V
K

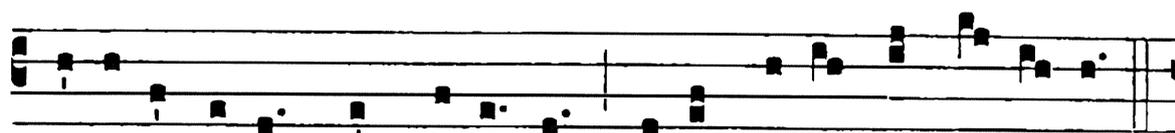
Y-ri- e * e- lé- i-son. *bis* Chri-
ste e- lé- i-son. *bis* Ký-ri- e
e- lé- i-son. Ký-ri- e * **
e- lé- i-son.

GLORIA

V
G

XVI. s.

Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax ho-
mí-ni-bus bonae vo-luntá- tis. Laudá- mus te. Be-ne-dí-
cimus te. Ado-rá- mus te. Glo-ri- fi-cá-mus te. Grá-
ti- as á-gimus ti- bi propter magnam gló-ri- am tu- am.



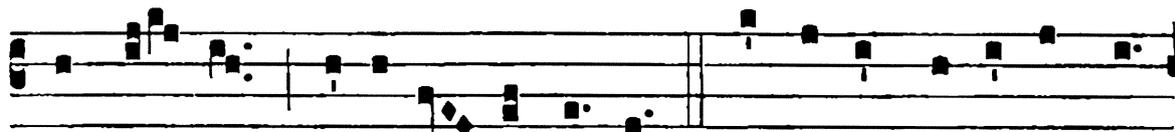
Dómi-ne De- us, Rex caelé-stis, De- us Pa-ter omní- pot- ens.



Dómi-ne Fi- li u-ni-gé-ni- te Ie- su Chri- ste. Dómi-ne



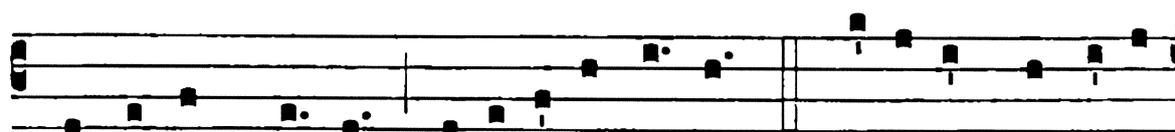
De- us, Agnus De- i, Fí- li- us Pa- tris. Qui tol- lis peccá-



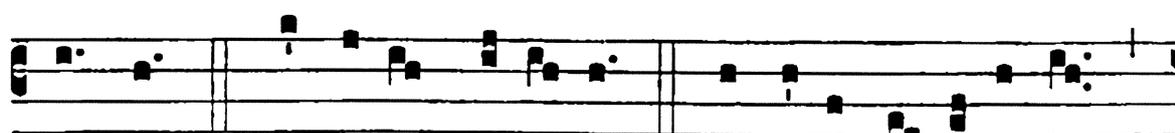
ta mun- di, mi- se- ré- re no- bis. Qui tol- lis peccá- ta mun-



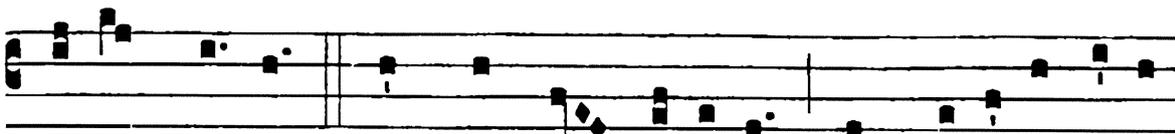
di, súsci- pe depre- ca- ti- ó- nem no- stram. Qui se- des ad



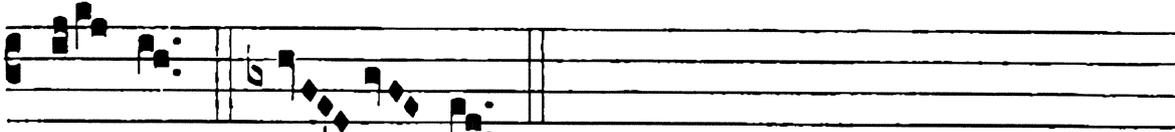
déxte- ram Pa- tris, mi- se- ré- re no- bis. Quó- ni- am tu so- lus



sanctus. Tu so- lus Dó- mi- nus. Tu so- lus Al- tíssimus,



Ie- su Chri- ste. Cum Sancto Spí- ri- tu, in gló- ri- a De- i



Pa- tris. A- men.

COLLETTA

O Dio, che hai illuminato questa santissima notte con lo splendore di Cristo, vera luce del mondo, concedi a noi, che sulla terra contempliamo i suoi misteri, di partecipare alla sua gloria nel cielo.

Per il nostro Signore...

PRIMA LETTURA

Is 9,1-6

Ci è stato dato un figlio

Dal libro del profeta Isaia

Il popolo che camminava nelle tenebre ha visto una grande luce; su coloro che abitavano in terra tenebrosa una luce rifulse. Hai moltiplicato la gioia, hai aumentato la letizia. Gioiscono davanti a te come si gioisce quando si miete e come si esulta quando si divide la preda. Perché tu hai spezzato il giogo che l'opprimeva, la sbarra sulle sue spalle, e il bastone del suo aguzzino, come nel giorno di Madian. Perché ogni calzatura di soldato che marciava rimbombando e ogni mantello intriso di sangue saranno bruciati, dati in pasto al fuoco. Perché un bambino è nato per noi, ci è stato dato un figlio. Sulle sue spalle è il potere e il suo nome sarà: Consigliere mirabile, Dio potente, Padre per sempre, Principe della pace. Grande sarà il suo potere e la pace non avrà fine sul trono di Davide e sul suo regno, che egli viene a consolidare e rafforzare con il diritto e la giustizia, ora e per sempre. Questo farà lo zelo del Signore degli eserciti.

SALMO RESPONSORIALE

Dal Salmo 95

Oggi è nato per noi il Salvatore

Og - gi/è na - to, è na - to per no - i il
Sal - va - to - re, il Sal - va - to - re!

Cantate al Signore un canto nuovo,
cantate al Signore, uomini di tutta la terra.
Cantate al Signore, benedite il suo nome.

Annunciate di giorno in giorno la sua salvezza.
In mezzo alle genti narrate la sua gloria,
a tutti i popoli dite le sue meraviglie.

Gioiscano i cieli, esulti la terra,
risuoni il mare e quanto racchiude;
sia in festa la campagna e quanto contiene,
acclamino tutti gli alberi della foresta.

Davanti al Signore che viene:
sì, egli viene a giudicare la terra;
giudicherà il mondo con giustizia
e nella sua fedeltà i popoli.

SECONDA LETTURA

Tt 2,11-14

E' apparsa la grazia di Dio per tutti gli uomini.

Dalla lettera di san Paolo apostolo a Tito
Figlio mio, è apparsa la grazia di Dio, che porta salvezza a tutti gli uomini e ci insegna a rinnegare l'empietà e i desideri mondani e a vivere in questo mondo con sobrietà, con giustizia e con pietà, nell'attesa della beata speranza e della manifestazione della gloria del nostro grande Dio e salvatore Gesù Cristo. Egli ha dato se stesso per noi, per riscattarci da ogni iniquità e formare per sé un popolo puro che gli appartenga, pieno di zelo per le opere buone.

CANTO AL VANGELO

Cf Lc 2,10-11

Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu -
ia; al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu - ia.

OMELIA

PROFESSIONE DI FEDE

Credo in un solo Dio,
Padre onnipotente, creatore del cielo e della terra,
di tutte le cose visibili ed invisibili.
Credo in un solo Signore Gesù Cristo,
unigenito figlio di Dio, nato dal Padre prima di tutti i secoli.
Dio da Dio, Luce da Luce, Dio vero da Dio vero;
generato non creato, della stessa sostanza del Padre;
per mezzo di Lui tutte le cose sono state create.
Per noi uomini e per la nostra salvezza discese dal cielo
e per opera dello Spirito Santo
si è incarnato nel seno della Vergine Maria e si è fatto uomo.
Fu crocifisso per noi sotto Ponzio Pilato, morì e fu sepolto.
Il terzo giorno è risuscitato secondo le scritture,
è salito al cielo, siede alla destra del Padre e di nuovo verrà nella Gloria
per giudicare i vivi e i morti e il suo regno non avrà fine.
Credo nello Spirito Santo che è il Signore e dà la vita
e procede dal Padre e dal Figlio
e con il Padre e il Figlio adorato e glorificato
e ha parlato per mezzo dei profeti.
Credo la Chiesa una, santa, cattolica e apostolica.
Professo un solo battesimo per il perdono dei peccati.
Aspetto la risurrezione dei morti e la vita del mondo che verrà.
Amen.

OFFERTORIO

Schola: Domenico Bartolucci (1917 - 2013)
PUER NATUS (Mottetto a 4 voci per soli, cori e organo)

(E' nato un bambino a Betlemme, di cui si allietava Gerusalemme, nel giubilo del cuore! Alleluia etc. Adoriamo Cristo nato, con un canto nuovo. Colui che avete visto, o pastori, a Betlemme annunciate che è davvero il Salvatore: è apparsa dal cielo una luc, una luce in terra, salvezza di Israele, salvezza del genere umano, salvezza di tutti i popoli. Abbiamo visto che è nato nel presepio il bambinello Gesù, con Maria; abbiamo udito i canti di giubilo e di lode degli

angeli, gioia vera nel più alto dei cieli e nei confini della terra. E' nato un bambino a Betlemme, alleluia, alleluia, di cui si allieta Gerusalemme: alleluia, alleluia! Alleluia proclamano gli uomini. Gloria, gloria nell'alto dei cieli! Gloria nell'alto dei cieli e in terra pace agli uomini di buona volontà. Alleluia, alleluia!)

SULLE OFFERTE

Ti sia gradita, o Padre, la nostra offerta in questa notte di luce, e per questo santo scambio di doni trasformaci in Cristo tuo Figlio, che ha innalzato l'uomo accanto a te nella gloria.
Per Cristo nostro Signore.

SANCTUS *(Missa De Angelis)*

(XI) XII. s.

VI

S An- ctus, * Sanctus, San- ctus Dó- mi- nus

De- us Sá- ba- oth. Ple- ni sunt cae- li et

ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in excél- sis.

Bene- dí- ctus qui ve- nit in nómi- ne Dó- mi- ni. Ho-

sán- na in excél- sis.

The musical score is written on six systems of two staves each. The first system begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The music is primarily composed of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The score concludes with a double bar line.

AGNUS DEI *(Missa De Angelis)*

XV. s.

VI



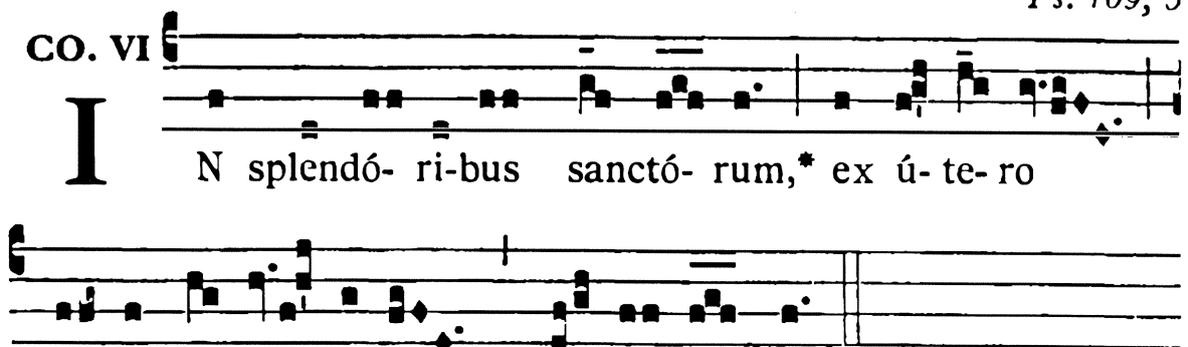
A - gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mun- di : mi- se-
ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta
mun- di : mi- se- ré- re no- bis. A- gnus De- i, * qui tol-
lis peccá- ta mun- di : dona no- bis pa- cem.

CANTI ALLA COMUNIONE

COMMUNIO

Ps. 109, 3

CO. VI



I N splendó- ri- bus sanctó- rum,* ex ú- te- ro
an- te lu- cí- fe- rum gé- nu- i te.

(Nello splendore dei Santi, dal ventre, prima dell'alba, io ti ho generato.)

Schola: Domenico Bartolucci (1917 - 2013)
CHRISTUS EST (Mottetto a 4 voci, soli e organo)

(E' Cristo quello che, nato oggi, vagisce infante nel presepio, Re del cielo e figlio di Dio. Alleluia! adoriamo Cristo nato: alleluia. Gloria, gloria nell'alto dei cieli a Dio e in terra pace agli uomini! Giubilando cantano gli angeli. Alleluia! Alleluia! E' nato a Betlemme: rechiamoci là coi pastori e contempliamo questo Verbo. Alleluia! Alleluia! adoriamo Cristo nato: alleluia. Giace ora tra i giumenti avvolto nei panni, il bambino: sua madre è la Vergine Maria. Alleluia! Alleluia! Adoriamo Cristo nato: alleluia. La luce della stella che risplende nel cielo Guida i Magi dall'oriente; oro incenso e mirra portano. Alleluia! Alleluia! E' nato, venite genti ad adorare Cristo Signore, re dei re e principe del mondo. Alleluia! Alleluia! Adoriamo Cristo nato: alleluia. Notte Santa che hai portato il Salvatore, a te vada la nostra lode nei secoli. Alleluia! Alleluia! Adoriamo Cristo nato: Alleluia!

Michele Manganelli (1969)
DORMI NON PIANGERE (Mottetto a 4 voci)

(Dormi non piangere Gesù diletto, dormi non piangere mio Redentor. Quegli occhi amabili bel pargoletto, t'affretta a chiudere nel fosco orror; dormi non piangere mio Redentor. Sai perché pungono la paglia e il fieno è perché vegliano tue luci ancor. T'affretta a chiuderle che il sonno almeno sarà rimedio d'ogni dolor, Dormi non piangere mio redentor)

DOPO LA COMUNIONE

Signore Dio nostro, che ci doni la grazia di celebrare nella gioia la nascita del redentore, fa' che giungiamo con la santità della vita a condividere la sua gloria.
Egli vive e regna nei secoli dei secoli.

CANTO FINALE

TU SCENDI DALLE STELLE

(Mottetto a 4/6 voci – Armonizzazione Michele Manganelli)

$\text{♩} = 132$

The musical score is written for a single voice part in 4/6 time, with a tempo marking of quarter note = 132. It consists of six staves of music. The lyrics are written below the notes. The key signature has one flat (B-flat). The score ends with a double bar line.

Tu scen- di dal- le stel- le, o Re del cie- lo, e
5 vie- ni in u- na grot- ta al fred- do e al ge- lo. e vie- ni in u- na
10 grot- ta al fred- do e al ge- lo. O Bam- bi- no mi- o di-
14 vi- no, io ti ve- do qui a tre- mar; o Di- o be- a-
18 to, ah! quan- to ti co- stò l'a- ver- mi a- ma- to! ah!
23 quan- to ti co- stò l'a- ver- mi a- ma- to!

2) A te, che sei del mondo il Creatore,
mancano panni e fuoco, o mio
Signore.

**Caro eletto pargoletto,
quanto questa povertà
più m'innamora,
giacché ti fece amor povero ancora.**

3) Tu lasci del tuo Padre il divin seno,
per venire a penar su poco fieno.

**Dolce amore del mio core,
dove amore ti trasportò ? O Gesù mio
perché tanto patir ? per amor mio !**

Organo: C. Franck
GRAND CHOEUR "SORTIE POUR NOËL"



**OPERA DI
SANTA MARIA
DEL FIORE**
FIRENZE 1296